

# ThinkPad X1 Tablet Gen 3

## Setup Guide

Руководство по установке

Посібник зі встановлення

Kurulum Kılavuzu

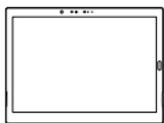
מדריך התקנה



Lenovo™



Standard items | Стандартные элементы | Стандартні компоненти | Standart öğeler | פריטים סטנדרטיים



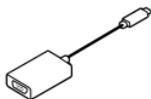
Optional accessories | Дополнительные аксессуары | Додаткові аксесуари | İsteğe bağlı donatılar | עזרים אופציונליים



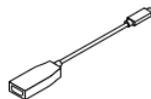
ThinkPad X1 Tablet Gen 3 Thin  
Keyboard \*



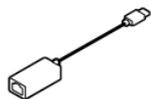
ThinkPad Active Pen \*  
Lenovo Pen Pro \*  
Pen Holder \*



Lenovo USB-C to VGA Adapter \*

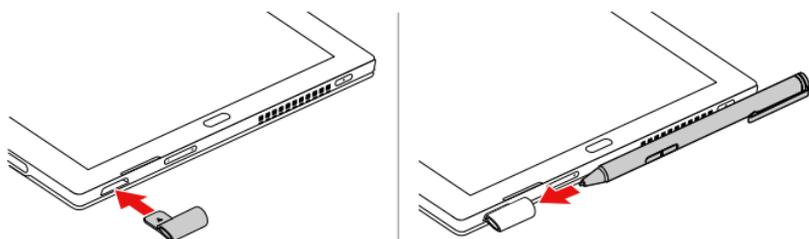
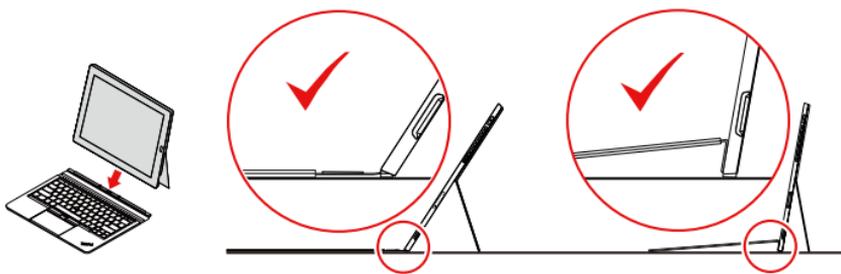
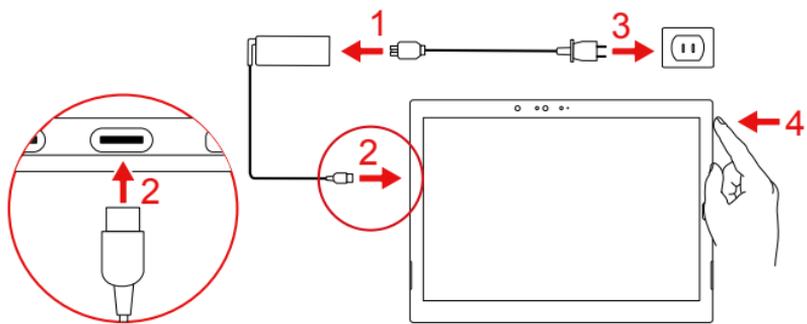


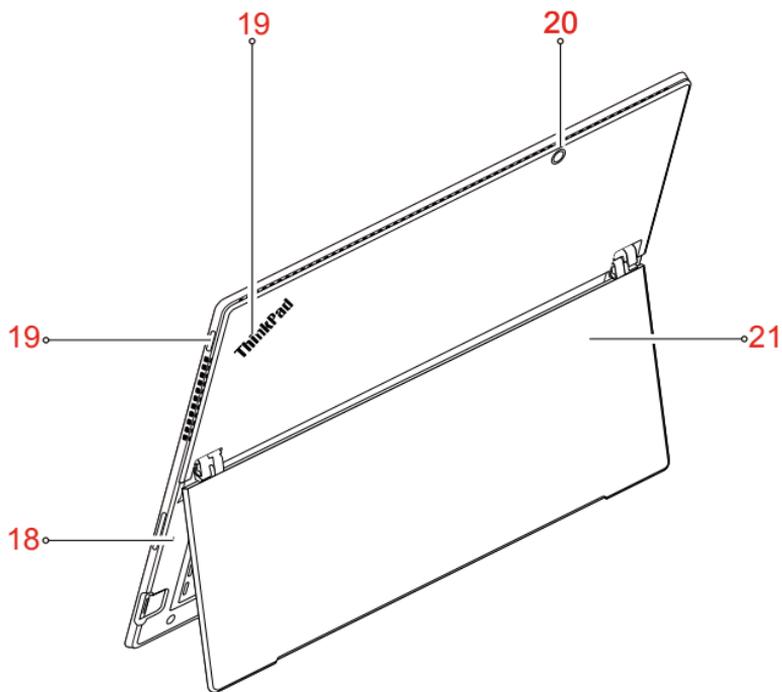
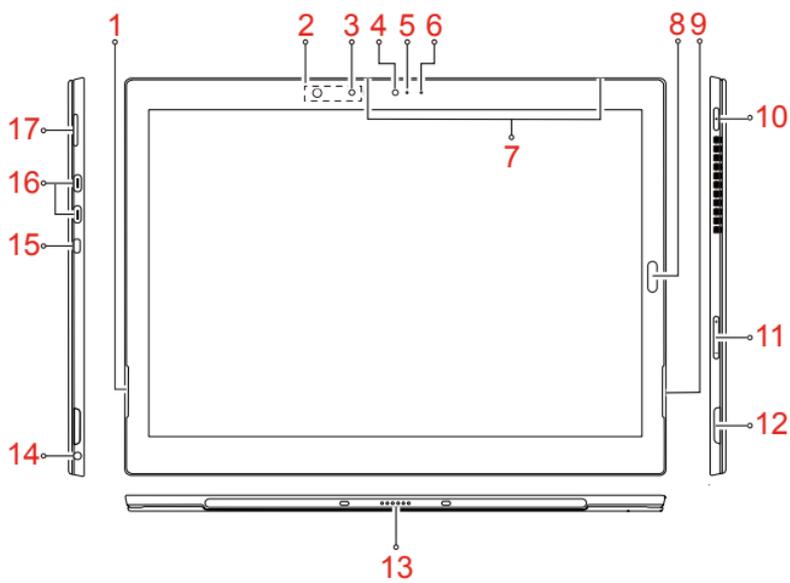
Lenovo USB-C to HDMI Adapter \*



ThinkPad USB-C to Ethernet  
Adapter \*

\* Available on some models | В некоторых моделях | Доступно для деяких моделей | Bazı modellerde bulunur | זמין בדגמים מסוימים





[English]

1. Left stereo speaker
2. NFC touchpoint \*
3. Infrared camera \*
4. Front camera
5. Camera-status indicator
6. Ambient light sensor
7. Microphones
8. Fingerprint reader
9. Right stereo speaker
10. Power button
11. Volume-control buttons
12. Pen holder slot
13. Pogo interface connector
14. Audio connector
15. Mini security-lock slot
16. USB-C™ connectors (Thunderbolt™ 3 compatible)
17. Nano-SIM-card and microSD card slot
18. Emergency-reset hole
19. System-status indicators
20. Rear camera
21. Kickstand

\* Available on some models

[Русский]

1. Левый стереодинамик
2. Контактная точка NFC \*
3. Инфракрасная камера \*
4. Передняя камера
5. Индикатор состояния камеры
6. Датчик освещенности
7. Микрофоны
8. Устройство распознавания отпечатков пальцев
9. Правый стереодинамик
10. Кнопка питания
11. Кнопки регулировки громкости
12. Гнездо держателя пера
13. Разъем интерфейса рога
14. Аудиоразъем
15. Мини-гнездо для защитного замка
16. Разъемы USB-C™ (совместимые с технологией Thunderbolt™ 3)
17. Гнездо для карт nano-SIM и microSD
18. Отверстие для аварийной перезагрузки
19. Индикаторы состояния системы
20. Задняя камера
21. Подставка

\* В некоторых моделях

[Українська]

1. Лівий стереодинамік
2. Точка контакту NFC \*
3. Інфрачервона камера \*
4. Фронтальна камера
5. Індикатор стану камери
6. Датчик навколишнього освітлення
7. Мікрофони
8. Засіб зчитування відбитків пальців
9. Правий стереодинамік
10. Кнопка живлення
11. Кнопки гучності
12. Гніздо для тримача пера USB
13. Роз'єм інтерфейсу з пружинним контактом
14. Аудіороз'єм
15. Гніздо для кодового міні-замка
16. Роз'єми USB-C™ (сумісні з Thunderbolt™ 3)
17. Гніздо для карток Nano-SIM і microSD
18. Отвір аварійного скидання
19. Індикатори стану системи
20. Задня камера
21. Підставка

\* Доступно для деяких моделей

[Türkçe]

1. Sol stereo hoparlör
2. NFC dokunma noktası \*
3. Kızılötesi kamera \*
4. Ön kamera
5. Kamera durumu göstergesi
6. Ortam ışığı algılayıcı
7. Mikrofonlar
8. Parmak izi okuyucu
9. Sağ stereo hoparlör
10. Açma/Kapama düğmesi
11. Ses düzeyi denetleme düğmeleri
12. Kalem tutucu yuvası
13. Pogo arabirim bağılacı
14. Ses bağılacı
15. Mini güvenlik kilidi yuvası
16. USB-C™ bağılaçları (Thunderbolt™ 3 uyumlu)
17. Nano-SIM kart ve microSD kart yuvası
18. Acil durumda sıfırlama deliği
19. Sistem durumu göstergeleri
20. Arka kamera
21. Destek çubuğu

\* Bazı modellerde bulunur

- |     |                                       |     |  |
|-----|---------------------------------------|-----|--|
| 1.  | רמקול סטריאו שמאלי                    | 2.  | נקודת מגע של NFC *                     |
| 3.  | מצלמת אינפרא-אדום *                   | 4.  | מצלמה קדמית                            |
| 5.  | מחונן מצב המצלמה                      | 6.  | חיישן אור סביבתי                       |
| 7.  | מיקרופונים                            | 8.  | קורא טביעת אצבעות                      |
| 9.  | רמקול סטריאו ימני                     | 10. | מתג הפעלה                              |
| 11. | לחצנים לבקרת עוצמת הקול               | 12. | חריץ למחזיק עט                         |
| 13. | מחבר ממשק Pogo                        | 14. | מחבר שמע                               |
| 15. | חריץ מיני למנעול אבטחה                | 16. | מחברי USB-C™<br>(תואמי 3 Thunderbolt™) |
| 17. | חריץ כרטיס microSD וכרטיס<br>Nano SIM | 18. | חור איפוס חירום                        |
| 19. | מחונני מצב המערכת                     | 20. | מצלמה אחורית                           |
| 21. | מעמד Kickstand                        |     |  |
- \* זמין בדגמים מסוימים

## Compliance with the EU Radio Equipment Directive

The following applies to models with a radio device.

Hereby, Lenovo (Singapore) Pte. Ltd., declares that the radio equipment type ThinkPad X1 Tablet Gen 3 is in compliance with Directive 2014/53/EU.

Refer to the *Safety and Warranty Guide* for further information regarding EU regulatory compliance.

## Соответствие директиве ЕС о радиооборудовании

Следующая информация относится к моделям с радиоустройством.

Настоящим Lenovo (Singapore) Pte. Ltd. подтверждает, что радиооборудование типа ThinkPad X1 Tablet Gen 3 соответствует требованиям Директивы 2014/53/EU.

Дополнительные сведения о соответствии нормативным требованиям ЕС см. в *Руководстве по технике безопасности и гарантии*.

## Відповідність директиві ЄС про радіобладнання

Застосовується до моделей із радіопристроями.

Цим документом компанія Lenovo (Singapore) Pte. Ltd. декларує, що радіобладнання ThinkPad X1 Tablet Gen 3 відповідає Директиві 2014/53/EU.

Додаткові відомості про відповідність нормам ЄС див. у *Посібнику з техніки безпеки та гарантії*.

## Спрощена декларація про відповідність

Справжнім Lenovo PC HK Limited заявляє, що тип радіобладнання ThinkPad X1 Tablet Gen 3 відповідає Технічному регламенту радіобладнання;

повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: <http://conf.lenovo.ua/>.

Радіобладнання працює в наступних смугах радіочастот та з наступною максимальною потужністю випромінювання даних смуг:

Технологія	Смуги радіочастот (МГц)	Максимальна потужність
WLAN 802.11b/g/n	2400 - 2483,5	< 20 дБм
WLAN 802.11a/n/ac	5150 - 5725	< 23 дБм
WLAN 802.11a/n/ac	5725 - 5875	< 13,98 дБм
Bluetooth BR/EDR/LE	2400 - 2483,5	< 20 дБм
WWAN UMTS	1/3/8	< 24 дБм
WWAN LTE	1/3/7/8/20	< 24 дБм
NFC	13,56	< -5,31 дБмкА/м на відстані 10 м

## AB Radyo Ekipmanları Yönetmeliği Uyumluluğu

Aşağıdaki bilgiler radyo cihazı bulunan modeller için geçerlidir.

Lenovo (Singapore) Pte. Ltd., ThinkPad X1 Tablet Gen 3 tipi radyo donatısının Yönetmelik 2014/53/EU ile uyumlu olduğunu beyan eder.

AB düzenlemeleriyle uyumluluk hakkında daha fazla bilgi için *Güvenlik ve Garanti Kılavuzu*'na başvurun.

## תאימות להנחיה בדבר ציוד רדיו של האיחוד האירופי

המידע להלן חל על דגמים עם התקן רדיו.

Lenovo (Singapore) Pte. Ltd., ThinkPad X1 Tablet Gen 3 תיפוי רדיו donatısının Yönetmelik 2014/53/EU ile uyumlu olduğunu beyan eder.

AB düzenlemeleriyle uyumluluk hakkında daha fazla bilgi için *Güvenlik ve Garanti Kılavuzu*'na başvurun.

## Specific Absorption Rate (ICNIRP)

YOUR DEVICE MEETS INTERNATIONAL GUIDELINES FOR EXPOSURE TO RADIO WAVES.

Your device is a radio transmitter and receiver. It is designed not to exceed the limits for exposure to radio waves (radio frequency electromagnetic fields)

recommended by international guidelines. The guidelines were developed by an independent scientific organization (ICNIRP) and include a substantial safety margin designed to assure the safety of all persons, regardless of age and health.

The radio wave exposure guidelines use a unit of measurement known as the Specific Absorption Rate, or SAR. The Europe 10g SAR limit for mobile devices is 2.0 W/kg. Tests for SAR are conducted using standard operating positions with the device transmitting at its highest certified power level in all tested frequency bands. The highest SAR values under the ICNIRP guidelines for your device are as follows:

**Product:** ThinkPad X1 Tablet Gen 3 (TP00089A)

**Test condition:** WCDMA Band III, Wi-Fi, Bluetooth

**Maximum body-worn SAR:** 1.45 W/kg

During use, the actual SAR values for your device are usually well below the values stated. This is because, for purposes of system efficiency and to minimize interference on the network, the operating power of your mobile device is automatically decreased when full power is not needed for the data connection. The lower the power output of the device, the lower its SAR value.

If you are interested in further reducing your RF exposure then you can easily do so by limiting your usage or simply keeping the device away from the body.

## Удельный коэффициент поглощения (ICNIRP)

ВАШЕ УСТРОЙСТВО СООТВЕТСТВУЕТ МЕЖДУНАРОДНЫМ ТРЕБОВАНИЯМ К ВОЗДЕЙСТВИЮ РАДИОЧАСТОТНЫХ ПОЛЕЙ.

Это устройство является приемником и передатчиком радиоволн. Оно разработано таким образом, чтобы не превышать пределы радиоволнового облучения (радиочастотных электромагнитных полей), рекомендованные международными нормами. Эти нормы разработаны независимой научной организацией (ICNIRP) и предусматривают достаточный уровень безопасности, чтобы обеспечить безопасность всех лиц независимо от возраста и состояния здоровья.

В рекомендациях по радиоволновому излучению используется единица измерения, известная как «удельный коэффициент поглощения» (SAR). Ограничение SAR в Европе для мобильных устройств 10g составляет 2,0 Вт/кг. Измерения SAR проводятся в стандартном рабочем положении, когда устройство передает данные с самым высоким сертифицированным уровнем мощности во всех тестируемых диапазонах частот. Максимальные значения удельного коэффициента поглощения согласно рекомендациям ICNIRP для данного устройства составляют:

**Продукт:** ThinkPad X1 Tablet Gen 3 (TP00089A)

**Условия теста:** диапазон WCDMA III, Wi-Fi, Bluetooth

**Максимальный удельный коэффициент поглощения при ношении на теле:** 1,45 Вт/кг

Фактические значения SAR во время использования устройства, как правило, намного ниже указанных значений. Это объясняется тем, что для обеспечения эффективной работы системы и снижения помех в сети рабочая мощность мобильного устройства автоматически уменьшается, если для передачи данных не требуется полная мощность. Чем ниже выходная мощность устройства, тем ниже его значение SAR.

Если вы хотите еще больше снизить воздействие радиочастот на организм, ограничьте использование устройства или просто не подносите его близко к телу.

## Питома потужність поглинання (ICNIRP)

ВАШ ПРИСТРІЙ ВІДПОВІДАЄ МІЖНАРОДНИМ РЕКОМЕНДАЦІЯМ ЩОДО РАДІОВИПРОМІНЮВАННЯ.

Ваш пристрій — це радіопередавач і радіоприймач одночасно. Він створений так, щоб не перевищувати обмеження на радіовипромінювання (радіочастотного електромагнітного поля), що спричиняється радіохвилями. Ці вимоги, розроблені незалежною науковою організацією (ICNIRP), мають значний запас

надійності та гарантують безпеку всім особам, незалежно від віку та стану здоров'я.

У рекомендаціях щодо обмеження впливу радіохвиль використовується одиниця вимірювання під назвою питома потужність поглинання (SAR, Specific Absorption Rate). У Європейському Союзі для мобільних пристроїв максимальним значенням SAR є 2,0 Вт/кг. Тести SAR виконуються для робочих положень пристрою при передачі з найвищим сертифікованим рівнем потужності в усіх діапазонах частот. Відповідно до рекомендацій ICNIRP найбільші значення SAR для вашого пристрою наведено нижче.

**Продукт:** ThinkPad X1 Tablet Gen 3 (TP00089A)

**Умова тесту:** WCDMA Band III, Wi-Fi, Bluetooth

**Максимальний SAR носіння:** 1,45 Вт/кг

Під час використання фактичні значення SAR для вашого пристрою, як правило, значно нижче зазначених. Щоб забезпечити ефективність системи та мінімізувати перешкоди в мережі, робоча потужність мобільного пристрою автоматично зменшується, якщо повна потужність не потрібна для передачі даних. Що нижча вихідна потужність пристрою, то нижче його значення SAR.

Якщо ви хочете додатково зменшити вплив радіовипромінювання, просто обмежте використання пристрою або тримайте його подалі від тіла.

### Özgül Emilim Oranı (ICNIRP)

CIHAZINIZ ULUSLARARASI RADYO DALGALARINA MARUZ KALMA YÖNERGELERİNE UYGUNDUR.

Cihazınız bir radyo alıcısı ve vericisidir. Uluslararası yönergeler tarafından önerilen radyo dalgalarına (radyo frekanslı elektromanyetik alanlar) maruz kalma limitlerini aşmayacak şekilde tasarlanmıştır. Yönergeler bağımsız bir bilimsel kuruluş (ICNIRP) tarafından geliştirilmiştir ve yaş ve sağlık durumundan bağımsız olarak tüm insanların güvenliğini garantiye almak üzere önemli bir güvenlik marjı içerir.

Radyo dalgalarına maruz kalma yönergeleri Özgül Emilim Oranı veya SAR olarak bilinen bir ölçüm birimi kullanır. Mobil cihazlar için Avrupa 10 g SAR limiti 2,0 W/kg'dır. SAR testleri, mobil cihazın tüm test edilen frekans bantlarında izin verilen en yüksek güç seviyesini yaydığı standart çalışma koşullarında yürütülmüştür. ICNIRP yönergeleri doğrultusunda cihazınız için en yüksek SAR değerleri aşağıdaki gibidir:

**Ürün:** ThinkPad X1 Tablet Gen 3 (TP00089A)

**Sınama koşulu:** WCDMA Bandı III, Wi-Fi, Bluetooth

**Maksimum vücutta bulunan SAR:** 1,45 W/kg

Kullanım sırasında, cihazınızın gerçek SAR değerleri genellikle aşağıda belirtilen değerlerin altındadır. Bunun nedeni, sistem verimliliği sağlamak ve ağdaki parazitleri en aza indirmek amacıyla, mobil cihazınızın çalışma gücünün veri bağlantısı için tam güç gerekemediğinde otomatik olarak düşürülmesidir. Cihazın güç çıkışı ne kadar düşük olursa SAR değeri o kadar düşük olur.

Radyo frekanslara maruz kalma durumunuzu daha da azaltmak isterseniz, kullanımınızı sınırlayabilir veya cihazı bedeninizden uzak tutabilirsiniz.

### שיעור ספיגה ספציפי (ICNIRP)

המכשיר שברשותכם תואם להנחיות בינלאומיות בנושא חשיפה לגלי רדיו.

המכשיר שברשותכם קולט ומשדר גלי רדיו. הוא מתוכנן לא לעבור את מגבלות החשיפה לגלי רדיו (שדות תדירי רדיו אלקטרומגנטיים) המומלצים על פי הנחיות בינלאומיות. ההנחיות פותחו על ידי ארגון מדעי בלתי תלוי (ICNIRP) וכוללות שולי בטחון משמעותיים המתוכננים להבטיח בטחון לכל אדם, ללא קשר לגיל ולמצב בריאות.

הנחיות החשיפה לגלי רדיו משתמשות ביחידת מידה המוכרת כ"שיעור ספיגה ספציפי", או SAR. המגבלה האירופאית של SAR 10g למכשירים ניידים היא 2.0 וואט/ק"ג. בדיקות SAR מתבצעות בעזרת מצבי פעולה סטנדרטיים כאשר המכשיר משדר ברמת העוצמה המאושרת הגבוהה ביותר שלו בכל רצועות התדירות הנבדקות. ערכי ה-SAR הגבוהים ביותר בהתאם להנחיות של ICNIRP עבור המכשיר שברשותך הם כדלקמן:

**מוצר:** (TP00089A) ThinkPad X1 Tablet Gen 3  
**תנאי בדיקה:** WCDMA Band III, Wi-Fi, Bluetooth  
**SAR מרבי בגוף:** 1.45 וואט/ק"ג

במהלך השימוש, ערכי SAR בפועל עבור מכשירך הם לרוב הרבה מתחת לערכים המצוינים. זאת מכיוון, שלמטרות יעילות המערכת וכדי לצמצם שיבושים ברשת, עוצמת הפעלה של המכשיר הנייד שברשותכם מופחתת באופן אוטומטי כאשר לא נדרשת עוצמה מלאה לחיבור הנתונים. ככל שפלט צריכת החשמל של המכשיר נמוך יותר, כך ערך ה-SAR נמוך יותר.

אם אתם מעוניינים להפחית את החשיפה שלכם ל-RF תוכלו לעשות זאת בקלות על ידי הגבלת השימוש, או על ידי שתדחיקו את המכשיר מגופכם.



---

**Second Edition (April 2018)**  
**© Copyright Lenovo 2018.**

LIMITED AND RESTRICTED RIGHTS NOTICE: If data or software is delivered pursuant to a General Services Administration "GSA" contract, use, reproduction, or disclosure is subject to restrictions set forth in Contract No. GS-35F-05925.

Reduce | Reuse | Recycle

For Barcode Position Only

Printed in China  
PN: SP40K05165

